

# ROZMAITOŚCI Warszawskie.

NIEDZIELA 30 GRUDNIA — DODATEK DO KORRESPONDENTA. —

ROKU 1837

## ASMODEUSZ W ROKU 1837.

(Wieczór trzeci.)

### LITERATURA I OBYCZAJE.

Gdy trzeciego wieczora wszedł Asmodeusz do D. Kleofasa, ten ostatni siedział zadumany, milczący, nad stolikiem, na którym leżało mnóstwo książek, a jeszcze więcej prospektów, specimenów, planów, rycin i literackich ogłoszeń. Po cichu, z tyłu, zaszedł go szatan, witając uśmiechem suchym i szyderskim.

— Cóż-to czytasz?

— Nic jeszcze, odpowiedział D. Kleofas. Cieszę się tylko i smakuję jak gastronom nad kartą obiadową w hotelu. Tyle nowych dzieł zapowiedzianych!

— Nowych nie tyle—przerwał mu Asmodeusz—ile przedruków. Zdaje się, że handel wasz nad potrzebę nawet zarzuca was nowemi edycjami, których spożyć nie potraficie, nawet z pomocą myszy i tych świeżo-panków, co to całe biblioteki razem za meble do gabinetów zakupuja. Dziwna rzecz, jak się handel płody umysłowemi poniżył i spodlił. Dawne Aldy i Elzewiry byli to ludzie uczeni często, zawsze uczciwi i dość znający rzecz swoją; dzisiaj, proszę cię, czem się różnią księgarze od prostych kupców, handlujących sukuem i korzeniami??

Znowu dają inni przykład niesłychanego poniżenia, robiąc z wydawania dzieł spekulacją śmieszoną i tak oczewistą, iż w niej czuć ostatnią obojętność czytelników, którą powabem zysku starają się podniecić. Subskrypcye stały się loteryami, na które prenumerują dla prym wielkich, lub zegarka z łańcuszkiem. Każde pismo peryodyczne, wprzód nim ustali ducha, tendencyą i charakter, nim się na świat wychyli, ma towarzystwo akcyonaryuszów, które czuwając nad swojemi zyski, myśli tylko o uczynieniu umysłowego pokarmu smacznym, nie zaś zdrowym

— Eh! już i na to przyszła ci ochota krzyczeć Asmodeuszu, odburknął D. Kleofas.

— Gdybym był człowiekiem, powiedziałbym, że to jest profaneya. A potem, powiedz mi, na co się zdał taki ogrom nowych wydań co rok, co pół roku? Ta spekulacya jest tylko marnotrawstwem czasu i papieru. Dodanie nowych not, przemowy, biografii emfatycznej, (gdyż podobno modą jest także u was wynosić poniżonych i całkiem nieznanomych autorów, i nazywacie to „jałmużną sławy” a tę jałmużnę obficie sypią ci sami, którzy najslawniejszym pisarzom upornie ich ustalone wydzierają wieńce), te dodatki, nowe klisze, lub *cul de lampes* Tony i Alfreda Johannot—stanowią cenę istotną nowych wydań. A wiele osób, odurzonych głośnie propektem, kupuje nowe, zarzuca stare edycye.

— Co temu to niepodobna przyganiać, Asmodeuszu, rzekł D. Kleofas,—oczewista korzyść książki

porzucone wpadają w ręce niższym klasom, za-  
lanie pieniądza, i to powiększa liczbę czytających.

— Al! wielką z tego niższe klasy korzyść odnoszą — odpowiedział śmiejąc się do rozpuku djabeł. Jeszcze wy, ceniąc książki jako wyroby sztuki, widząc w nich sztukę tylko, nie tendencją i facta, nie puście się, boście już przefermentowani; ale dobrodusznymi czytelnikami klas niższych, wierząc święcie w każdą rzecz drukowaną, ślicznych się pewnie rzeczy nauczą w waszej dzisiejszej literaturze. (\*) Ażeby wziął z tego miarę waszego smaku, usposobień i ukształcenia, chcę wiedzieć D. Kleofasie, jaki też autor dzisiejszy najlepiej się płaci, największej się sprzedaje?

— Poczekaj, podobno dawniej lord Byron.

— A teraz?

— Oh! różni. Scribe kupił zamek. — Al! przypominam sobie: Paul de Kock, bo ten bierze aż do kilkudziesiąt tysięcy franków za jeden tom.

— Co! — ten arlekin literatury, ten cień niby do-wcipnego Pigaulta! gubisz siebie, sławę świata i Francji, mówiąc rzecz taką!

— Tak jest jednakże.

— Jak to! może to być, aby te romanse karykaturalne, gminne aż do kłiwosci, jednostajne jak figury marionetek, które dziś króla Salomona, jutro w innej sukni Heroda wystawują; może to być, aby te tak rozpulchne, bez żadnej myśli wyroby, miały tylu czytelników? Chyba żartujesz? (\*\*)

— Nie; on najlepiej jest płatny. On, a może Scribe drugi.

— Jeśli tak, to próżno w teoriach filozoficznych prawicie o ognistej, exaltowanej poezji; duch waszego wieku strawić jej jeszcze i silniejszego pokarmu wzięść nie dozwala. Czytacie Kocka tak

(\*) *Wielka prawda, która się nieszczęściem isci nietylko na pewnych klasach, ale i na całych narodach, przynajmniej na całych generacjach.*

(\*\*) *Nic tyle zaszczytynie czyni P. Kraszewskiemu, niegdyś tłumaczowi Paul de Kocka, jak to szczere wyznanie. Tygodnik Peters. może się pochłubić, że otwarcie wyrzeczonymi prawdami, odwrócił P. Kraszewskiego od tak niegodnej jego rzadkiego talentu pracy.*

jak dzieci i kobiety jedzą łakocie, przyprawne krochmalem.

— A, zmiłuj się, cóż w tem złego, że się bawią?

— I zapewne, niech się bawią, i niech się psują. Ja na to pozwalam, ja temu poklaskuję.

Don Kleofas milczał i chodził. Potem przewrócił jakiś magazyn młowieczy angielski, w którym widać było Barcę, małpę, portret lady Morgan, krzaczek herbaty i maszynę parową, razem odrysowane na jednej stronie; i odezwał się —

A toż?

— Najszkaradniejsze szachrajstwo, pstrocizna do niczego niepodobna, żyjąca tylko swoją taniością! Nią to, staracie się upowszechnić literaturę i zachęcić do czytania. Lecz, na wszystkich djabełach braci moich, to tak jakby kto chciał w drzewie zrobić dziurę klinem, który je rozłupie i nic więcej. Będą czytać, to prawda, będą czytać magazyny; lecz cóż za korzyść moralna z tej siekankiny myśli i rzeczy, bez ciągu i systematu? Takie czytanie zrobi ich półmędkami zarozumiałymi, odstręczy od zdrowego pokarmu. Jedną tylko muzeum P. Henryka Berthoud ma ciąg, myśl i plan; reszta jest tylko jak wszystko dzisiaj, spekulacją towarzystwa akcyonaryuszów, które porzuciwszy magazyn weźmie się z równie zimną krwią do kopalni węgla ziemnego. Ten rodzaj mozaiki jest niższy o wiele od wszystkich waszych teoryj, od całej waszej uniemanej cywilizacji. Ale lubicie obrazki, trzeba wam to, jak dzieciom, przebaczyć!

— To znowu za wiele, odpowiedział Don Kleofas, możnaż takie wnioski, z tak błahych wyciągać rzeczy?

— Wszystko ma znaczenie; każdy plód wieku, jest rośliną jego ziemi i klimatowi właściwą, charakterystyczną. Pokup nareście tych tandetowych wyrobów usprawiedliwia znaczenie, jakie im dać muszę. Powiedz mi, D. Kleofasie, co ty myślisz o wpływie teraźniejszej literatury na obyczaje?

— Przyznam ci się, że o tem nie myślałem. Będzie jak los postanowi.

— Jak Turek wierzy w przeznaczenie. Jednakże, D. Kleofasie, literatura wasza musi wywrzeć wpływ swój na obyczaje. Przypomnij sobie, ilu samobójstw Werther Göethego był przyczyną. A gdy Göethe

chciał na niego dać antidotum; tak słaby, tak zimny zrobił dramat, że zaledwie uwierzyć można, iż go pisał autor Goeta, Fausta, Tassa i Ifigenii. Przypomnij sobie ile »Rozbójnicy,« dzieło pierwszej młodości Schillera, narobiło waryatów między burszami niemieckimi, — ile lord Byron miał naśladowców, nie już dzieł swoich, lecz życia swojego i bohaterów swoich. Wielkiej sławy pisarze odbijając się w dziełach swoich, w bohaterach przez się stworzonych, zawsze jakiś wpływ fascynacyjny wywierają na nierozważny tłum.

Ten wpływ z początku objawia się tylko pod trywialną formą mody jakiej, lecz daleko głębiej sięga. Od ubiorów a la Werther i Lotchen zaczęły się samobójstwa, których wymowną exkuzą, był ów romans natchniony śmiercią młodego przyjaciela. Myślisz-że, iż wielu dzisiejszych zbrodniarzy, że Lacenaire, że zbyt głupi na bohatera Fieschi, i wielu innych, nie zostało natchnionych dziełami jadowitemi dzisiejszej literatury, choć nie wprost może, to przez odbicie z drugiej ręki? Myślisz-że, iż wiele czystych dziewic i dobrych żon, nie zakłótywały sumieniem te obrazy kradzionego szczęścia, które spotykają w Sandzie i innych?

Wszystkie zbrodnie kolorowane starannie, znalazły obrońców, co mówię, nawet panegerystów. A piekło i ja cieszymy się niewymownie. Samo pijaństwo, pod tyłu poetycznemi formy jakichś naziemskich szatów wystawiane, pewnie więcej zyskało prozelitów, niżeli ich straciło staraniem towarzystwa wstrzeźliwości. Literatura zepsuta jest jak owa trucizna XVI wieku; można ją dać na upodobany czas: zabije za godzinę, lub za sto lat. Nie ujdzie wam bezkarnie ta chwila szatu. Widzicie już jej skutki we Francyi, która zdaje się być jądrem ogniska. Możeż być coś monstrualniejszego, (chciałem powiedzieć piękniejszego), pod względem obyczajów, nad nią? Przy tak wysoko posuniętych pozorach oświaty, przy polorze tak szeroko rozlanym po różnych klassach narodu, cóż za zepsucie!! (chcę mówić jaka poprawa)! Ja, jako szatan z professyi, a obserwator z nałogu, cieszę się i śmieję. Lecz wy, jako ludzie, i jeszcze tak dumni, chwając się ze swego XIX wieku, możecież się za to niewstydić? Czytaj tylko gazety Francyi i Anglii trybunałów i prowincyj; ileż to bankructw i zbrodni, ile szatów miłośnych, exaltowanych do waryacji, ile ohydnych sposobów nabycia pieniędzy

*coute qui coute.* O! piekło poklaskuje! Ci młodzienci, którzy sterawszy młode lata na niestrawnem czytaniu, na gorących rozkoszach, na bezładnych i nieopartych na żadnej stałej zasadzie dumaniach, szukający uczuć nowych, ostrych, w grze, napoju, w brzydkim towarzystwie, a kończący życie w przesyce, gorączce, rozpacz, odczarowaniu i samobójstwie; ci zbrodniarze, co piszą sonety idąc na place de Grève, nie są to rośliny waszego wieku? Te kobiety, idące do ołtarza dla pieniędzy, tytułu, lub swobody; przysięgające bez uwagi, łamiące przysięgi bez zgryzoty, zepsute i umierające nędznie w niewczesnych żalach, nie są to także dzieci wieku? Ci handlarze spekulanci, którzy robią interessa i pożyczki, żeby uciekły z pularesem do Anglii, zbankrutowawszy, okradłszy łatwówiernych, żyć sobie wygodnie a bezczelnie z tamtej strony *Pas de Calais*, bez cienia zgryzoty, bez najmniejszego wstydu; — i to dzieci XIX wieku! Ci pisarze wasi, którzy, byleby się wstawić, nie patrzą jak to uczynią i trują poprawy, które ludziom podają, byle ich smakowi dogodzić, a kieszeń nalaadować; ci pisarze bez wiary i sumienia, którym pozor emancypacji z więzów dawnych teoryj, daje wolność dokazywania bez miary, nie są to istoty zrodzone i wylęte ze zgnilizny XVIII wieku, zasianej nasieniem XIX? Myślisz-że, iż bez tendencyj czasem przez nich rzucone myśli nie utkwia gdzie w próżnej głowie, nie zaszumia w sercu, nie poruszą rękę? Wiek wasz powtarzam, jest wiekiem obojętności moralnej. Próżno tam pocziwować jaki Droz, lub Dégerando, spokojni, zimni moralisci bez wielkich, uderzających talentów, chwałą sobie cnotę czystą, nudną, jednostajną, gdzie dowcipny nasz autor fizjologii małżeństw lub jaki inny ogni-stopiory bazarz, wszystko w żart i śmiech obróci jednym słówkiem. A dowcip tak jest silny póki świeży! Próżno tam mówić o bezinteresowności w heroizmie, gdzie Jeremiasz Bentham zwycięzko do egoizmu przemówi swoim systematem użytecznym. Tysiąc jeden dla interesu, drugi tysiąc niewiedząc co robi, trzeci tysiąc dla tego, że wszyscy idą, pójdzie za zwodzielem. A Lucyfer, jakże się cieszy!

Sceptycyzm, dziecię naszego piekła rodzone, wszędzie już się wśliznął, rozrost i puszcza coraz nowe gałązki. Nim to wasz wiek uczynił dwa wielkie odkrycia, a raczej je upowszechnił: *ze piękność i prawdą są względne*, a tem samem, *smak i pojęcie*, a tem samem *szczęście i rozum*. Na czemże się teraz oprzecie, gdy wszystko w około was się chwieje, a wy to czujecie sami? Jaka być może przyszłość wieku, który w siebie niewierzy tylko o tyle, o ile jest *dziś*, a nic nie może rachować na jutro!

Krzyczeliście, pomnę, na *rococo* niedawnego smaku w sztukach; powiedźcie w czem jesteście od niego wyżsi. Macież jaką wyrozumowaną ideę, jednostajną normę waszego smaku? To co dziś zowie się u was *rococo*, miało przynajmniej tę zaletę, że było stale jedno. Ale XIX wiek zbudował kolumnę Vendome, sprowadził obelisk luxorski, postawił burzę, wymyślił słoniu-fontannę, mnóstwo gotyckich naśladowań stworzył i wznosił gmachy egiptogreckie w Munich. Cóż myśleć o takiej różnorodności, o takiej giętkości waszego smaku? Obelisk luxorski w Paryżu, jest to jakby trzewik bawlowy, uszyty ze starego pergaminowego rękopisu u, słoniu-fontanna niewiedzieć co znaczy, kogoż posadzicie na palankinie? Bursa, jakby Ateńska świątynia, dziwi się pewnie, że tam stoi gdzie się wznosi wieża i płaskorzeźby Notre-Dame. Wasze ogrodły są zapewne naturalnie sze od dawnych, ale natura będąca domniemanym typem parków i bóstwem parkomanów, nie sypie ścieżek zwirowi i nie zbiera tak prawidłowie drzew w bukiety. Niech mi Pikler Muskau wybaczy, z nim wszyscy lubownicy ogrodów, one nie są upięknione naturą tylko znać w nich dobrze sztukę, choć ją jak mogą zasłaniają.

Tak u was w naukach pełno jest oglądania się niespokojnego na jutro, którego się niezmiernie lekacie. W literaturze też sama niepewność, codzien chwalicie co innego; w sztukach, różnorodność bez braku, ubieganie się za nowością, zabiło smak. Djabel i Wenus Hotentocka i karły z rodzaju *Seeksiprowego* (i naśladowanego zeń Hugonowego *Quasimodo*) są teraz w modzie, jak dawniej byli gladiatorowie, Wenery Medycyjskie, aniołki. Cóż to dziwnego? Jesteście znudzeni, a powiadacie za wymówkę, że *piękność jest względna* (relative). Lecz podobno są punkta w życiu ludzkim, są uczucia w sercu człowieka, pewne, stałe, niezmiennie, wspólne wszystkim wiekom i krajom; od tych idąc, zdaje się, że niewszystko znajdujemy względnem. Ale, wola wasza; coż biednemu djabłu do tego! Sprowadźcie choćby świątynie Wisznu do Paryża, a opactwo Westminsterkie do Aten, mnie nic do tego. Rozumie się tylko, że się śmiać będę.

— Poczekajże i odetchnij, rzekł D. Kleofas uśmiechając się, bo się z gorliwości zakrzusisz. Musisz nie być w zgodzie z Lucyferem.

— Ale ja to wszystko chwale, wielbię, unoszę się, winszuję, gotów jestem pomagać nawet. Zroskoszą poglądam na wszystkie niedorzeczności, na królestwo egoizmu wznoszące się na ziemi, na profanacye wszelkiego rodzaju z religij waszych, literatury, filozofii, nauk, moralności; na przedajność waszą, na obojętność zimną, na zwierzęce dzisiaj,

będące godłem wieku. Serdecznie was szacuję i kocham. Lękaliśmy się, powiem ci prawdę, tak głośno chwającego się wieku, poczynającego od potępienia przeszłości. Można się było po nim spodziewać, że będzie lepszym od dawnych. Piekło się zatrzęsło; wyglądaliśmy ze strachem przez kratery wulkanów i w milczeniu czekali. Lecz potem zawołaliśmy jednogłośnie. *Tylko to!* strach nas odszedł i śmiejęm się sobie. Wasza Anglia, tak rozumna, tek ucywilizowana, tak mądrze postępująca we wszystkim, czegoż nie dokazuje, jakże się nie poniża, nie kala, gdy chodzi tylko o wybory reprezentantów, których nie gorliwość dobra publicznego, lecz dziecinna próżność, lub dach partytj zagrzewa.

Jako najosobliwszy dowód bezczelności cytować można mniemane odkrycia Herschella na księżycu. Kiedyż się to zdarzyć mogło co podobnego!

— Zapalasz się zbyt mocno Asmodeuszu, rzekł D. Kleofas, uspokój się i ochłodnij trochę. Zdaje mi się, że piekło nie tyle na tem zyska, ile ci się zdaje.

— Nie—ja się nie mylę, tak przynajmniej jak wasi statystycy w rachunkach śmiertelności.

— Nareszcie przypomniałeś mi chlębę wieku. Banki oszczędności, assekuracye na życie i t. p. towarzystwa i zakłady dobroczynne.

— Zimne spekulacye—odpowiedział djabeł. Nie chwalcie się tem. Cożescie winni, że swój interes robiąc korzystnie, zyskując w obrocie kapitałów ogromne procenta, możecie też dobrze uczynić ludziom, gdy to nie tylko nie wam nie kosztuje, lecz jeszcze przynosi? Ale pokaż mi zakłady dobroczynne bezinteresowne, pokaż mi fundacye jakich tyle dawniej było?

— Są—są i te.—

— Wzywam cię żebyś mi ich połowę tyle naliczył, ile ja ci wymienię w XVI a nawet XVII wieku. Cóż dopiero z dawniejszych?

D. Kleofas po tych słowach rzucił okiem gniewliwym na szatana i rzekł:

— Chcesz mi więc koniecznie życie obrzydzić?

— Nie, chcę ci tylko pokazać świat jakim jest istotnie, po przyjacielsku. Przytem śmiać mi się i gadać chciało, przyszedłem do starego znajomego. A teraz, po rozumowaniu, przykłady; nim nową zaczniesz gawędę, chodźmy na dachy!!

J. J. Kraszewski.

Omelno

Dnia 24 Listopada 1837.

KONIEC ROKU 1837.